



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

JUEVES 14 DE SEPTIEMBRE DE 2017

EL DÍA:

LOS PLATANEROS TEMEN NUEVAS AMENAZAS POR EL BREXIT Y LA PRIORIDAD POR LA SEGURIDAD

El presidente de la Asociación de Productores Europeos de Plátano y Banana (APEB), Gérard Bally, ha mostrado su preocupación porque se produzca una "reorientación" de los fondos europeos que se dedican a la agricultura, pesca y cohesión a causa del "brexit" y de la prioridad por la seguridad.

Así lo han apuntado en un comunicado fuentes de la Asociación de de productores de plátano de Canarias (Asprocan), tras la reunión de su Comité Ejecutivo en la que ha participado Bally.

Esta organización canaria ha avanzado que APEB va a trabajar para "evitar daños irreparables al sector" tras el acuerdo comunitario con países terceros productores de banano como Ecuador y en un momento que Bally ha calificado como "el periodo de mayor incertidumbre que jamás hayamos tenido" en la UE.

A juicio de Asprocan, el brexit y la seguridad se han convertido en los "nuevos riesgos", que se suman a los "tradicionales" del sector como la "revisión del Programa Comunitario de Apoyo a las Producciones Agrarias de Canarias (Posei)".

Han avanzado que este mes prepararán sus propuestas ante la reunión del grupo de trabajo de vigilancia de precios prevista entre los productores



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

comunitarios y las direcciones generales de la Comisión Europea de Agricultura, Comercio, Cohesión y de Fiscalidad y Unión Aduanera.

Asprocan anunció el pasado día 8 a través de otro comunicado que el reto de los productores de plátano canario para este ejercicio pasa por "mantener los niveles de rentabilidad mínima" y por repetir de nuevo las cifras récord de producción que registraron en 2016 (433,67 millones de kilos).

Esta asociación aseguraba que una de sus mayores preocupaciones era el "crecimiento artificial" del precio de venta al público en las tiendas y cadenas de distribución, que "no se corresponde con la evolución de los precios de venta en origen y pone en riesgo la sostenibilidad comercial de la producción canaria".

QUINTERO: SE NECESITAN MÁS DE 2.000 MILLONES PARA EL CICLO

INTEGRAL DEL AGUA EN CANARIAS

El consejero de Agricultura, Ganadería, Pesca y Aguas del Gobierno de Canarias, Narvay Quintero./Ramón de la Rocha

El consejero de Agricultura, Ganadería, Pesca y Aguas, Narvay Quintero, ha indicado hoy en una comparecencia ante el pleno del Parlamento regional que se necesitan más de 2.000 millones de euros para aplicar en Canarias un ciclo integral del agua.



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

Narvay Quintero compareció a petición del grupo Socialista para hablar de las medidas para evitar los vertidos de aguas fecales en las costas canarias, ha comentado que si de algo se alegra de lo ocurrido con las cianobacterias es que todos se han dado cuenta del problema de los vertidos.

El consejero ha insistido en que no busca culpables ya que "todos" son corresponsables, desde los ayuntamientos hasta la Unión Europea, y ha asegurado que no es tarde para planificar, para también afirmar que desde su departamento se recomienda reutilizar el agua.

Narvay Quintero ha explicado que desde su departamento se ha actuado desde 2015, cuando se pidió información a todos los consejos insulares de agua para hacer una planificación integral del ciclo integral.

Los consejos insulares entregaron en 2016 documentación para elaborar una propuesta con las actuaciones que se consideran de interés general, y además se ha creado un grupo de trabajo con el ejecutivo central para elaborar un protocolo de obras hidráulicas, ha añadido.

Narvay Quintero ha asegurado que la calidad del agua en Canarias es "buenísima" a pesar de los problemas y ha señalado que entre las medidas de planificación está el acuerdo con el gobierno central en torno a un protocolo de tres convenios para los próximos doce años, en los que figurarán las obras de interés general.



Las Palmas de Gran Canaria: C/.Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

Pero también se ha solicitado financiación para acometer obras como pequeñas depuradoras en núcleos reducidos de población, ha comentado el consejero.

La diputada del grupo Socialista Ventura del Carmen Rodríguez ha reconocido que la solución no llegará en cuatro años y ha criticado que durante mucho tiempo ha dirigido esta consejería el mismo partido, Coalición Canaria.

Ventura del Carmen Rodríguez ha dicho asimismo que su deseo es que con los protocolos de los convenios no ocurra lo mismo que con el convenio anterior, que no se ha ejecutado, y pidió al consejero que sea valiente en los planes hidrológicos insulares y prevea las necesidades municipales.

El portavoz del grupo Nueva Canarias, Román Rodríguez, elogió que el consejero reconozca los problemas, y le preguntó cuánto dinero se precisa para llevar a cabo un plan de ciclo integral del agua.

El diputado de Podemos Francisco Déniz ha reclamado acabar con la cultura de que el agua depurada no se puede reutilizar, y también ha solicitado que se adopten medidas para evitar filtraciones, así como tener en cuenta la colocación de pequeñas depuradoras.

La diputada del grupo Popular Luz Reverón ha opinado que parece no tener solución la mala gestión del agua, si bien ha felicitado al consejero por los protocolos de convenio.



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

El diputado del grupo Nacionalista David de la Hoz ha sugerido la necesidad de replantear el modelo económico, ya que el actual ha llevado al incremento de población de turistas y de población, y ha señalado que para cambiar se necesitará implantar una economía circular y con ello el ciclo integral del agua.

PRESENTADA LA OBRA DE MIGUEL ÁNGEL GÓMEZ SOBRE DOS SIGLOS DEL AGUA

La Casa de la Cultura del casco urbano de Güímar acogió anoche la presentación de la obra "Estrategias y usos históricos del agua en Canarias durante los siglos XVI y XVII", escrita por el investigador Miguel Ángel Gómez Gómez, ganador del XXXV Premio de Investigación Histórica Antonio Rumeu de Armas en enero de 2008, convocado por el periódico EL DÍA y publicado en el suplemento La Prensa el 20 de octubre de 2007.

Presentada por la doctora Mary Cruz Jiménez, se trata de una "obra de consulta obligada para entender la historia del agua en Tenerife", según señalan expertos.

Con más de 600 páginas a todo color, es un trabajo en el que se reflejan aspectos fundamentales desde la perspectiva histórica, tecnológica y hasta antropológica del agua. Profundiza en la relevancia de este elemento en la



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

orografía de las Islas, en la propia población y en la economía abordando las muchas dificultades para obtenerla.

LA PROVINCIA:

CANARIAS NEGOCIA CON MADRID UN PLAN DE MIL MILLONES PARA EL TRATAMIENTO DE LAS AGUAS

A final de año está prevista la firma de un protocolo que estará vigente hasta 2029

H. M.

Narvay Quintero. LP/DLP

Canarias necesita más de 2.000 millones de euros para aplicar un ciclo integral del agua, que comprende el abastecimiento de agua potable y el saneamiento y depuración de las aguas residuales. Así lo aseguró ayer en el Parlamento el consejero de Agricultura, Ganadería, Pesca y Aguas, Narvay Quintero, que anunció que el Gobierno regional y el Estado negocian un protocolo para garantizar las inversiones en obras hidráulicas los próximos doce años. Madrid ya ha dado el visto bueno y está previsto que el protocolo se firme a finales de este año y a principios de 2018 se suscribirá el primer convenio.



Dicho protocolo se desarrollará mediante tres convenios de cuatro años, es decir hasta 2029, y rondará los 900 o mil millones de euros, de recursos estatales y europeos. Ello se traducirá en actuaciones en todas las Islas y el



Las Palmas de Gran Canaria: C/.Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

Ejecutivo regional también ha pedido al Gobierno central otro convenio de diez millones de euros para obras que no son de interés general y que responden a la dispersión urbanística y núcleos de población menores.

El resto de la financiación hasta sumar los 2.000 millones procedería de inversiones de los ayuntamientos, los cabildos, el Ejecutivo autonómico mediante recursos propios y los 302,7 millones para infraestructuras hidráulicas incluidos en el Fondo de Desarrollo de Canarias (Fdcan); fondos Feder y otros 50 millones del Plan nacional de Medidas para el Crecimiento, la Competitividad y la Eficiencia (Plan Crece), destinado a instalaciones que ya tienen abierto un expediente de sanción por la Unión Europea.

Todo ello a fin de ejecutar obras que eviten vertidos de aguas fecales en las costas canarias. Un problema que requiere un "fuerte componente de colaboración interadministrativa", insistió Quintero, que confesó que si de algo se alegra de lo ocurrido con las cianobacterias es que todos han sido "conscientes" del problema de los vertidos que, a su juicio, es "más preocupante".

Reconoció que este asunto no se resuelve en una legislatura, sino a medio-largo plazo. En esta línea, su departamento pidió en 2015 información a todos los consejos insulares de aguas para planificar el ciclo integral del agua y recibió los informes en febrero de 2016 con más de una treintena de actuaciones para depuración, saneamiento y reutilización. Esa documentación ha servido de base para la planificación y, además, se ha creado un grupo de trabajo con el Ejecutivo central para preparar el protocolo de obras hidráulicas.



Las Palmas de Gran Canaria: C/.Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

El Gobierno canario asumió en junio las competencias de forma temporal para elaborar los planes hidrológicos insulares y en julio adjudicó su redacción a la empresa pública Tragsatec por 1,5 millones. El objetivo es tenerlos aprobados antes de septiembre de 2018 para evitar las sanciones de la UE.

Quintero defendió que la calidad del agua en Canarias es "buenísima" pese a los vertidos, al tiempo que comentó que "muchas partidas presupuestadas para depuración no van a ser ejecutables porque no están los permisos o proyectos realizados".

La diputada socialista Ventura Rodríguez espera que con los tres convenios previstos con Madrid no suceda lo mismo que con el actual, que todavía tiene parte por ejecutar, e instó a Quintero a buscar la fórmula para que todas las administraciones cumplan en tiempo y forma la ejecución de las obras.

El portavoz de NC, Román Rodríguez, elogió al consejero por reconocer el problema de los vertidos y plantear propuestas. Francisco Déniz, de Podemos, reclamó usar el agua depurada para regar, en lo que coincidió Quintero sobre la posibilidad de usos de aguas depuradas en el sector primario, abaratando los costes para los agricultores y ganaderos. Luz Reverón, del PP, criticó también el despilfarro del agua potencialmente reutilizable.



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

NARVAY QUINTERO: "SE NECESITAN MÁS DE 2.000 MILLONES DE EUROS PARA APLICAR EN CANARIAS UN CICLO INTEGRAL DEL AGUA"

El consejero de Agricultura, Ganadería, Pesca y Aguas indica que lo ocurrido con las cianobacterias ha desvelado el problema con los vertidos

Narvay Quintero. LP / DLP

El consejero de Agricultura, Ganadería, Pesca y Aguas, Narvay Quintero, indicó hoy en una comparecencia ante el pleno del Parlamento regional que se necesitan más de 2.000 millones de euros para aplicar en Canarias un ciclo integral del agua.



Narvay Quintero compareció a petición del grupo Socialista para hablar de las medidas para evitar los vertidos de aguas fecales en las costas canarias, y comentó que si de algo se alegra de lo ocurrido con las cianobacterias es que "todos se han dado cuenta del problema de los vertidos".

El consejero ha insistido en que no busca culpables, ya que "todos" son corresponsables, desde los ayuntamientos hasta la Unión Europea, y ha asegurado que no es tarde para planificar, para también afirmar que desde su departamento se recomienda reutilizar el agua.

Narvay Quintero ha explicado que desde su área se ha actuado desde 2015, cuando se pidió información a todos los consejos insulares de agua para



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

hacer una planificación integral del ciclo integral. Los consejos insulares entregaron en 2016 documentación para elaborar una propuesta con las actuaciones que se consideran de interés general, y además añadió que se ha creado un grupo de trabajo con el ejecutivo central para elaborar un protocolo de obras hidráulicas.

Quintero aseguró, además, que la calidad del agua en Canarias es "buenísima" a pesar de los problemas y ha señalado que entre las medidas de planificación está el acuerdo con el gobierno central en torno a un protocolo de tres convenios para los próximos doce años, en los que figurarán las obras de interés general. Aún así, también se ha solicitado financiación para acometer obras como pequeñas depuradoras en núcleos reducidos de población, según comentó el consejero.

La diputada del grupo Socialista Ventura del Carmen Rodríguez reconoció que la solución no llegará en cuatro años y criticó que durante mucho tiempo ha dirigido esta consejería el mismo partido, Coalición Canaria. Por otro lado, manifestó que su deseo es que "con los protocolos de los convenios no ocurra lo mismo que con el convenio anterior, que no se ha ejecutado", y pidió al consejero que sea valiente en los planes hidrológicos insulares y prevea las necesidades municipales.

El portavoz del grupo Nueva Canarias, Román Rodríguez, elogió que el consejero reconozca los problemas, y le preguntó cuánto dinero se precisa para llevar a cabo un plan de ciclo integral del agua.

Por su parte, el diputado de Podemos Francisco Déniz reclamó acabar con la cultura de que el agua depurada no se puede reutilizar, y también solicitó que



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

se adopten medidas para evitar filtraciones, así como tener en cuenta la colocación de pequeñas depuradoras.

La diputada del grupo Popular Luz Reverón opinó que "parece no tener solución la mala gestión del agua", pese a ello felicitó al consejero por los protocolos de convenio.

El diputado del grupo Nacionalista David de la Hoz sugirió la necesidad de replantear el modelo económico, "ya que el actual ha llevado al incremento de población de turistas y de población", y señaló que para cambiar se necesitará implantar una economía circular y con ello el ciclo integral del agua.

EL DULCE DE MANGO DE CECILIA RAMÍREZ ARRASA EN EL CONCURSO DE POSTRES EN CERCADOS DE ESPINO

El dulce de mango de Cecilia Ramírez arrasa en el concurso de postres en Cercados de Espino

El dulce de mango, cultivado y elaborado con maña y cariño por la vecina Cecilia Ramírez Cazorla arrasó esta semana en el concurso de postres caseros, que celebra el pago de Cercados de Espino con motivo de sus fiestas patronales.





Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

Al certamen, evaluado por una representación de la Asociación de Cocineros y Reposteros Mojo Picón, se presentaron finalmente 13 succulentos postres de manufactura doméstica.

La programación festiva de Cercados de Espino ofrece hoy a los vecinos y visitantes un asadero familiar en el que se emplearán unos 250 kilos de pescado fresco, acompañado con mojo elaborado por los propios vecinos y una pella dulce de 23 kilos de gofio. La materia prima la aporta el molino que regenta en Arguineguín el matrimonio formado por Israel Rodríguez y Carmen Delia Méndez . Son ellos quienes cosechan su propias piñas de millo en sus tierras de Cortadores y Las Camellitas.

OCHO VINOS DE LA ISLA EN EL PRÓXIMO SALÓN GUÍA PEÑÍN

Un total de 8 vinos de 5 bodegas de la denominación de origen de Lanzarote han sido convocados para la próxima edición del Salón Guía Peñín de los Mejores Vinos de España. Los seleccionados son: Los Perdomos Malvasía Dulce 2013 y Moscatel Dulce 2013 de Bodegas Reyman, el Sweet Gold 2014 de Rubicón, el Canari Dulce 1997, el Ariana Blanco de Guarda 2014 y el Moscatel de Ana de El Grifo, el Malvasía Naturalmente Dulce de Los Bermejós y el Vulcano Dulce. LA PROVINCIA

A LA VENTA 70.000 EJEMPLARES DE PLANTAS DE FRESAS

El Cabildo pone en marcha su campaña anual de venta de fresas para incentivar la diversificación de cultivos en la isla a través del área de Agricultura. Para ello en esta edición pondrá a la venta 70.000 plantas de la



Las Palmas de Gran Canaria: C/.Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

variedad camarosa. Los agricultores interesados en solicitar las plantas tendrán que hacerlo del 18 de septiembre al 6 de octubre en las dependencias de la Granja Agrícola de 08.00 a 13.00 horas de lunes a viernes. LA PROVINCIA

EL PP RECLAMA QUE SE SAQUEN A CONCURSO LOS MERCADILLOS

Los concejales del PP en el Ayuntamiento de Pájara han presentado una moción solicitando al Grupo de Gobierno (PSOE-CC) que saque a concurso la gestión de los mercadillos, elaborando un pliego de condiciones que recoja la realidad económica de la actividad, y obligue al concesionario a abonar una parte proporcional de los beneficios. Desde hace más de 12 años la empresa "Mercados, ocio y turismo, SL" viene explotando los mercadillos que se celebran en el municipio por 30.000 euros. LA PROVINCIA

LOS PLATANEROS TEMEN RECORTES EN LOS FONDOS DE LA UE

El presidente de la Asociación de Productores Europeos de Plátano y Banana (APEB), Gérard Bally, muestra su preocupación ante una posible "reorientación" de los fondos europeos que se dedican a la agricultura, pesca y cohesión, por el *brexít* y la prioridad por la seguridad. Asprocan ha avanzado que este mes preparará sus propuestas ante la reunión del grupo de trabajo de vigilancia de precios prevista entre los productores comunitarios y la Comisión Europea.



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

DIARIO DE AVISOS:

SANTA CRUZ DEPURA EL 100% DE LAS AGUAS NEGRAS DE LA LAGUNA

YAZMINA ROZAS



La Estación Depuradora de Buenos Aires trata todas las aguas residuales procedentes de La Laguna. SERGIO MÉNDEZ

“Todo el agua residual recibida de La Laguna alcanza el nivel terciario en depuración. Esto quiere decir que el agua, una vez tratada, sirve para riego y se envía al sur de la Isla, con lo que el 100% del agua del término municipal de La Laguna se se trata en la depuradora de Buenos Aires”. Así respondió el concejal de Servicios Públicos de Santa Cruz, Dámaso Arteaga, ante el reciente acuerdo plenario del Ayuntamiento de La Laguna, en el que algunos partidos pusieron en duda que el 100% del agua que se envía a la depuradora capitalina se esté tratando, por lo que solicitaron una auditoría al respecto e, incluso, la posibilidad de que no se pague el canon del servicio.

A este respecto, Arteaga recordó a La Laguna que “si no se abona el servicio, por el cuestionamiento del convenio, pues obviamente la prestación del servicio no se daría”. La consecuencia de esto sería que “La Laguna provocaría riesgos de salud pública a los vecinos de Santa Cruz por echar los vertidos en el barranco de Santos, algo que ya se dio en su momento, en 1985 y que se resolvió con este tipo de acuerdo entre los municipios”.



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

Arteaga se refirió así al convenio firmado en 2002 entre Teidagua y Emmasa y por el que se cobrar una cuantía a La Laguna por la depuración, de 714.860 euros, y por el servicio de alcantarillado, de 306.918 euros, según los últimos datos de 2016. Así, el edil enfatizó que “se puede acreditar que el 100% de las aguas de La Laguna se depuran y, es más, por eso la mitad de las de Santa Cruz se vierten a través de la estación de bombeo de Cabo Llanos”.

Por ello, Arteaga apeló a “la responsabilidad de los dirigentes públicos de La Laguna a la hora de mantener los compromisos firmados en su momento” y los invitó a “sumarse en la reivindicación al Estado de la ejecución de la ampliación de la depuradora de Buenos Aires”. Además, también quiso recordarle al concejal lagunero socialista Javier Abreu, uno de los críticos con la gestión depuradora de Santa Cruz, que “por qué no denunció el convenio cuando él lo firmó siendo concejal el área”.

En cuanto a la situación de los vertidos en el municipio de Santa Cruz, Dámaso Arteaga enfatizó que en el litoral de la capital “no se vierten aguas sin tratar”. En este sentido, recordó que, en la actualidad, se ha eliminado el vertido que existía en Taganana; hay dos, en Igueste y en San Andrés, cuya autorización se encuentra en la fase final de la tramitación ambiental en Costas, aunque ya se cuenta con el visto bueno de Medio Ambiente; y que hay otros, en Acorán y Añaza, que cuenta con la autorización. Además del vertido en la estación de bombeo de Cabo Llanos, que cuenta con autorización y cumple con los parámetros exigidos, a la espera de que se realice la ampliación de la depuradora de Buenos Aires, en licitación desde el pasado julio.

Por ello, a juicio del concejal, “estamos poniendo los medios y los recursos para lograr nuestro horizonte de vertidos cero en 2020”. “Estamos, desde hace tiempo, tomando decisiones para reducir el impacto en el medio de los vertidos y cumpliendo con la normativa medioambiental, con un control permanente del litoral”, enfatizó Arteaga, quien quiso “transmitir a los



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

ciudadanos que estamos tomando las decisiones necesarias para resolver el problema”.

Respecto al vertido eliminado en Taganana, el edil explicó que el punto se ubicaba en Roque de las Bodegas, donde el objetivo es construir una depuradora en el futuro.

RADIOGRAFÍA DE LOS VERTIDOS

En cuanto a los dos vertidos pendientes de autorización por parte de Costas, pero con visto bueno del área de Medio Ambiente del Gobierno, Arteaga recordó que el expediente del de Iguete de San Andrés se comenzó a tramitar en 2016 y el de San Andrés en 2014. “Todo pasa por Costas, así que hacemos un llamamiento al subdelegado del Gobierno para que medie con Costas para que tramite las soluciones a la mayor brevedad posible”, enfatizó.

En este sentido, hizo también un llamamiento a “las administraciones para reducir los plazos porque no puede ser que se tarde tres años, teniendo el proyecto y el dinero, porque no están todas las autorizaciones”.

En lo que se refiere al vertido de la estación de bombeo de Cabo Llanos, el concejal enfatizó que se cuenta con la autorización de la Viceconsejería Medio Ambiente “en base a unos parámetros de exigencia de reducción de la carga contaminante, que en estos momentos cumplimos con holgura”. Aún así, recordó que la “solución definitiva” del problema pasa por la ampliación de la depuradora de Buenos Aires, a licitación por parte del Estado desde el pasado julio por un importe de más de 32 millones, y señaló que espera que se ejecute “a la mayor brevedad”, ya que cuenta con un plazo de ejecución largo, de dos años y medio en concreto.



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

GARACHICO SE CONVIERTE, DESDE HOY, EN EL REFERENTE DE LA GASTRONOMÍA CANARIA



El alcalde de Garachico, José Heriberto González, el vicepresidente y consejero de Agricultura, Ganadería y Pesca del Cabildo de Tenerife, Jesús Morales, el consejero de Agricultura del Gobierno de Canarias, Narvay Quintero y el chef ejecutivo del restaurante Las Cucharitas Gourmet de Garachico, Julio Velázquez | DA

El vicepresidente y consejero de Agricultura, Ganadería y Pesca del Cabildo, Jesús Morales, ha presentado la sexta edición del Paisaje Gastronómico, que se celebra en Garachico desde hoy miércoles [día 13], hasta el 17 de septiembre. Se trata de un evento culinario en el que se llevarán a cabo charlas, exhibiciones gastronómicas, concursos, masterclass, talleres, degustaciones y cine.

Jesús Morales, quien estuvo acompañado por el consejero de Agricultura del Gobierno de Canarias, Narvay Quintero; el alcalde de Garachico, José Heriberto González, y el chef ejecutivo del restaurante Las Cucharitas Gourmet de Garachico, Julio Velázquez, destacó la consolidación de la Isla como destino gastronómico, así como el trabajo que hacen las administraciones y entidades públicas y privadas “para fomentar algo tan importante como es nuestra cultura y nuestra identidad”.

El vicepresidente insular hizo especial hincapié en el trabajo de fusión que se está haciendo en las islas a nivel gastronómico, y afirmó que “ello le da un



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

valor añadido a nuestros productos. Impulsamos nuestra diferenciación, potenciando lo nuestro, haciendo que seamos un referente”. De igual modo, hizo mención a la Isla como destino turístico “de ahí la importancia de complementar la oferta con una gastronomía propia y con eventos que la realcen, como ocurre con esta nueva edición de Paisaje Gastronómico”.



Por su parte, el consejero de Agricultura del Gobierno de Canarias, Narvay Quintero, señaló que “el sector primario en Canarias tiene muchas virtudes, y una de ellas es el paisaje que genera; de ahí que es fundamental que la gastronomía se haga con productos locales, para dar valor y dignificar a los hombres y mujeres del campo y de la mar”. “Tenemos que seguir apostando por lo nuestro”, afirmó.

El alcalde de Garachico, José Heriberto González, resaltó “la importancia de celebrar en nuestro municipio este tipo de eventos, que siempre ponen a Canarias en primer lugar”. Alabó, también, la oferta formativa de Paisaje Gastronómico “pues contaremos con relevantes chefs de diferentes lugares de España que impartirán clases magistrales”.

Y el chef del restaurante Las Cucharitas Gourmet de Garachico y organizador de este evento, Julio Velázquez, resaltó la amplia programación de la que dispone esta cita culinaria, e hizo hincapié en la calidad de la formación, con



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

tres cocineros con estrellas Michelin, así como en la exhibición de tapas de Canarias, que estarán elaboradas con productos locales de las islas.

La intensa programación comienza hoy, miércoles, a partir de las 17:00 horas, con una charla en el antiguo convento de San Francisco sobre los productos de Tenerife como son los túnidos y el cochino negro.

Al día siguiente, el jueves 14, se celebrará en el antiguo convento de San Francisco una exhibición de productos de Tenerife (a partir de las 17:00 horas), y a las 18:45, en el mismo enclave, habrá una cata comentada de cerveza.

La plaza de la Libertad de Garachico albergará gran parte de la programación del viernes 15, con la celebración del II Concurso de Estudiantes de Cocina de Tenerife, desde las 10:00 horas; a las 17:00 una masterclass y a las 19:00 horas, el chef Pere Plaragumá, del restaurante Rom Roses de Gerona, ofrecerá la primera exhibición gastronómica de esta edición de Paisaje Gastronómico.

Ese mismo día, y trasladando el “paisaje” hasta el Muelle Viejo, tendrá lugar una de las actividades más esperadas: “Cine y gastronomía”. En esta ocasión se proyectará el documental “Theturkishway”, que narra el viaje de tres hermanos por Turquía que se convierte en un aprendizaje sobre la gastronomía de este país. La degustación, que tendrá un precio de 10 euros, estará a cargo del restaurante El Mirador.

El sábado 16 de septiembre la plaza de la Libertad volverá a ser el epicentro de la actividad durante la mañana donde tendrá lugar la segunda exhibición gastronómica con el chef Artur Martínez, del restaurante CapritxBarcelona. Y a las 19:00 horas se celebrará un taller y una cata de vinos y quesos de Canarias a cargo de VolcanicExperience y GMR.

Más tarde, a las 21:00 horas, se celebrará en la Glorieta de San Francisco otra de las citas más esperadas de “Paisaje gastronómico”: el VI Certamen de Tapas de Canarias (venta anticipada de tapas, 14 euros por 7 tapas, en El Trueque Gourmet de Garachico y en La Clave Musical de Icod de los Vinos). Cabe recordar que el año pasado se vendieron más de 2.500 tapas en este concurso.



Las Palmas de Gran Canaria: C/.Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

Y ya para el último día, el domingo 17 de septiembre, la plaza de la Libertad recibirá la tercera y última exhibición gastronómica a cargo del chef Pep Nogué, que estará acompañado por el maestro cervecero de Dorada.

Cabe destacar que este evento gastronómico ha sido posible gracias al Ayuntamiento de Garachico, a través de Área Garachico, con el patrocinio del Cabildo de Tenerife, a través de EatingExperience y Saborea Tenerife, y el Gobierno de Canarias. Como patrocinadores también figuran Dorada y VolcanicExperience, y como colaboradores El Locero, ACYRE, Mundo Menaje, Rational, El Gusto por el Vino, Sammic, Silestone, Indicasa, Jaguar y Land Rover.

CANARIAS 7:

EL SALÓN DE LA GUÍA PEÑÍN CONTARÁ CON OCHO VINOS DE LA ISLA

Ocho vinos de cinco bodegas de Lanzarote han sido convocados para participar en la próxima edición del salón de la Guía Peñín dedicado a los mejores caldos de España. Se trata de un encuentro único que mostrará al sector nacional e internacional el gran valor del vino nacional.

Los vinos lanzaroteños seleccionados son Los Perdomos Malvasía Dulce 2013 y Los Perdomos Moscatel Dulce 2013 de la bodega Reyman; el Sweet Gold 2014 de la bodega Rubicón; el Canari Dulce 1997, el Ariana Blanco de Guarda 2014 y el Moscatel de Ana de bodegas El Grifo; el Malvasía Naturalmente Dulce de Bodegas Los Bermejós y el Vulcano Dolce de Bodegas Vulcano, según relación dada por el Consejo Regulador de Vinos de Lanzarote, desde donde ayer se valoró positivamente la presencia en el salón. El evento tendrá lugar en IFEMA de Madrid, entre el 23 y 24 de octubre Según la organización, será el mayor encuentro de vino español.



Las Palmas de Gran Canaria: C/.Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

LA OPINIÓN DE TENERIFE:

SUBVENCIONES DE HASTA 60.000 EUROS PARA OBRAS HIDRÁULICAS DE INICIATIVA PRIVADA

Abierto el plazo para solicitar estas ayudas que otorga la Corporación insular

El Consejo Insular de Aguas de Tenerife (CIATF), organismo dependiente del Cabildo, concede subvenciones de hasta 60.000 euros de ayuda para la realización de obras hidráulicas de iniciativa privada. Estas subvenciones se refieren a iniciativas particulares que tengan por objeto la construcción, ampliación, mejora, reparación o mantenimiento de obras hidráulicas. El Cabildo, a través del CIATF, destina 687.556,99 euros para esta convocatoria.

El importe de cada subvención tiene un límite mínimo del 15 por ciento de los costes de las obras e instalaciones proyectadas y un límite máximo del 50 por ciento del presupuesto base y del presupuesto homogeneizado, no pudiendo, en ningún caso, superar dicho importe los 60.000 euros. Los proyectos susceptibles de recibir las ayudas son de diversa índole, tales como conductos principales para uso general integrados en la red básica de transporte de agua y obras e instalaciones hidráulicas de captación, alumbramiento y/o canalización de aducción.

Las subvenciones se destinan a aquellas obras que tengan como finalidad la minimización del consumo de agua por actuación sobre cualquiera de los factores que lo determinan y pruebas de aforo preceptivas para la inscripción de aprovechamientos de aguas subterráneas en el Registro de Aguas Públicas. También se dirigen a aquellos proyectos relacionados con sondeos



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

exploratorios en la dirección de la traza autorizada y para equipos de medidas para el control de las extracciones.

El plazo de presentación de solicitudes ya está abierto y las mismas pueden presentarse en la sede del Consejo Insular de Aguas, en la calle Leoncio Rodríguez, 3, Edificio El Cabo, planta 2ª, en la capital tinerfeña; así como en cualquiera de las oficinas descentralizadas del Cabildo.

En cuanto al plazo para la ejecución de las obras, éstas necesariamente habrán de estar finalizadas en el plazo de un año desde la notificación de la resolución del otorgamiento de subvención, debiendo de comunicar por escrito al CIATF la finalización de los trabajos. Las bases de esta convocatoria pueden consultarse en www.aguastenerife.org.

LA LOCALIDAD ACOGE HASTA ESTE DOMINGO VARIAS JORNADAS GASTRONÓMICAS

El programa de actividades de este evento incluye concursos, clases, talleres y cine

El consejero de Agricultura, Ganadería y Pesca del Cabildo, Jesús Morales, presentó ayer la sexta edición del Paisaje Gastronómico, que se celebra en Garachico desde ayer hasta el domingo 17 de septiembre. Se trata de un evento culinario en el que se llevarán a cabo charlas, exhibiciones gastronómicas, concursos, *masterclass*, talleres, degustaciones y cine.



Las Palmas de Gran Canaria: C/.Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

Morales, quien estuvo acompañado por el consejero de Agricultura del Gobierno de Canarias, Narvay Quintero; el alcalde de Garachico, José Heriberto González, y el chef ejecutivo del restaurante Las Cucharitas Gourmet de Garachico, Julio Velázquez, destacó la consolidación de la Isla como destino gastronómico, así como el trabajo que hacen las administraciones y entidades públicas y privadas "para fomentar algo tan importante como es nuestras cultura y nuestra identidad".

El vicepresidente insular hizo especial hincapié en el trabajo de fusión que se está haciendo en las islas a nivel gastronómico, y afirmó que "ello le da un valor añadido a nuestros productos. Impulsamos nuestra diferenciación, potenciando lo nuestro, haciendo que seamos un referente". De igual modo, hizo mención a la Isla como destino turístico "de ahí la importancia de complementar la oferta con una gastronomía propia y con eventos que la realcen, como ocurre con este nueva edición de Paisaje Gastronómico"

Por su parte, el consejero de Agricultura del Gobierno de Canarias, Narvay Quintero, señaló que "el sector primario en Canarias tiene muchas virtudes, y una de ellas es el paisaje que genera; de ahí que es fundamental que la gastronomía se haga con productos locales, para dar valor y dignificar a los hombres y mujeres del campo y de la mar". "Tenemos que seguir apostando por lo nuestro", afirmó.

El alcalde de Garachico, José Heriberto González, resaltó "la importancia de celebrar en nuestro municipio este tipo de eventos, que siempre ponen a Canarias en primer lugar". Alabó, también, la oferta formativa de Paisaje Gastronómico "pues contaremos con relevantes chefs de diferentes lugares de España que impartirán clases magistrales".



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

Por su parte, el chef del restaurante Las Cucharitas Gourmet de Garachico y organizador de este evento, Julio Velázquez, resaltó la amplia programación de la que dispone esta cita culinaria, e hizo hincapié en la calidad de la formación, con tres cocineros con estrellas Michelin, así como en la exhibición de tapas de Canarias, que estarán elaboradas con productos locales de las Islas.

LOS PLATANEROS TEMEN RECORTES EN AYUDAS DE LA UE

El presidente de la Asociación de Productores Europeos de Plátano y Banana (APEB), Gérard Bally, muestra su preocupación ante una posible "reorientación" de los fondos europeos que se dedican a la agricultura, pesca y cohesión, por el *brexít* y la prioridad por la seguridad, según la Asociación de productores de plátano de Canarias. La organización avanza que APEB trabaja para "evitar daños irreparables al sector" tras el acuerdo comunitario con países terceros productores de banano.

CANARIAS 24 HORAS:

EL GOBIERNO DE CANARIAS TRABAJA CON EL ESTADO PARA GARANTIZAR LA INVERSIÓN EN OBRAS HIDRÁULICAS HASTA 2029





Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

Canarias/ El consejero de Agricultura, Ganadería, Pesca y Aguas del Gobierno de Canarias, Narvay Quintero, anuncia en el Parlamento que el futuro protocolo con el Ministerio permitirá planificar las inversiones a largo plazo.

El consejero de Agricultura, Ganadería, Pesca y Aguas del Gobierno de Canarias, Narvay Quintero, ha anunciado esta mañana en el Parlamento que Canarias y el Estado trabajan ya en la elaboración de un protocolo que "garantizaría las inversiones en obras hidráulicas los próximos doce años". Quintero ha realizado este anuncio en el marco de una comparecencia parlamentaria durante la que ha informado de las inversiones realizadas respecto a medidas para evitar vertidos de aguas fecales en las costas canarias.

Narvay Quintero ha manifestado en el Parlamento que "afrontar este asunto tiene un fuerte componente de colaboración interadministrativa, pues son muchas las competencias concurrentes en la materia, desde Ayuntamientos, hasta Cabildos, el Gobierno de Canarias y el del Estado". El consejero ha informado que desde 2015 se viene recabando de las corporaciones insulares, responsables de la planificación hidrológica de las islas, las necesidades en esta materia para diseñar con ellas y el Estado las futuras inversiones que respondan a esas necesidades. Además, recordó que de forma coordinada con los cabildos "el Gobierno asumió las competencias de forma temporal para elaborar los planes del segundo ciclo del agua el pasado mes de junio y un mes después estaba adjudicada su redacción por un importe de un millón y medio de euros". El objetivo es tenerlos aprobados antes de septiembre de 2018 para cumplir con las condiciones que plantea la Unión Europea. El consejero de Agricultura, Ganadería, Pesca y Aguas ha informado de que "se está elaborando un protocolo que se está debatiendo con el Gobierno de España para garantizar la planificación durante los próximos doce años". "Este protocolo", ha añadido, "se desarrollará mediante tres convenios de cuatro años y su contenido está en estos momentos en negociación con el Estado". Además, Quintero ha indicado que se destinarán otros 10 millones de euros "para obras que no se han declarado de interés general y que responden a la dispersión urbanística y núcleos de población menores que



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

necesitan del apoyo del Gobierno autonómico para afrontar sus necesidades".

Destacó así mismo el objetivo de que el sistema de usos del agua de Canarias incluya "el tercer ciclo que incluya, como ya se hace en algunas infraestructuras ya en funcionamiento, la posibilidad de usos de aguas depuradas en el sector primario, abaratando los costes para los agricultores y ganaderos del Archipiélago".

GARACHICO SE CONVIERTE EN EL REFERENTE DE LA GASTRONOMÍA CANARIA



Garachico/ El Salón Noble del Cabildo acogió la presentación de 'Paisaje Gastronómico', evento culinario que se prolonga hasta el domingo, día 17.

El vicepresidente y consejero de Agricultura, Ganadería y Pesca del Cabildo, Jesús Morales, ha presentado la sexta edición del Paisaje Gastronómico, que se celebra en Garachico desde hoy miércoles [día 13], hasta el 17 de septiembre. Se trata de un evento culinario en el que se llevarán a cabo charlas, exhibiciones gastronómicas, concursos, masterclass, talleres, degustaciones y cine.

Jesús Morales, quien estuvo acompañado por el consejero de Agricultura del Gobierno de Canarias, Narvay Quintero; el alcalde de Garachico, José



Las Palmas de Gran Canaria: C/.Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

Heriberto González, y el chef ejecutivo del restaurante Las Cucharitas Gourmet de Garachico, Julio Velázquez, destacó la consolidación de la Isla como destino gastronómico, así como el trabajo que hacen las administraciones y entidades públicas y privadas "para fomentar algo tan importante como es nuestra cultura y nuestra identidad". El vicepresidente insular hizo especial hincapié en el trabajo de fusión que se está haciendo en las islas a nivel gastronómico, y afirmó que "ello le da un valor añadido a nuestros productos. Impulsamos nuestra diferenciación, potenciando lo nuestro, haciendo que seamos un referente". De igual modo, hizo mención a la Isla como destino turístico "de ahí la importancia de complementar la oferta con una gastronomía propia y con eventos que la realcen, como ocurre con esta nueva edición de Paisaje Gastronómico". Por su parte, el consejero de Agricultura del Gobierno de Canarias, Narvay Quintero, señaló que "el sector primario en Canarias tiene muchas virtudes, y una de ellas es el paisaje que genera; de ahí que es fundamental que la gastronomía se haga con productos locales, para dar valor y dignificar a los hombres y mujeres del campo y de la mar". "Tenemos que seguir apostando por lo nuestro", afirmó. El alcalde de Garachico, José Heriberto González, resaltó "la importancia de celebrar en nuestro municipio este tipo de eventos, que siempre ponen a Canarias en primer lugar". Alabó, también, la oferta formativa de Paisaje Gastronómico "pues contaremos con relevantes chefs de diferentes lugares de España que impartirán clases magistrales". Y el chef del restaurante Las Cucharitas Gourmet de Garachico y organizador de este evento, Julio Velázquez, resaltó la amplia programación de la que dispone esta cita culinaria, e hizo hincapié en la calidad de la formación, con tres cocineros con estrellas Michelin, así como en la exhibición de tapas de Canarias, que estarán elaboradas con productos locales de las islas. La intensa programación comienza hoy, miércoles, a partir de las 17:00 horas, con una charla en el antiguo convento de San Francisco sobre los productos de Tenerife como son los tñidos y el cochino negro.

Al día siguiente, el jueves 14, se celebrará en el antiguo convento de San Francisco una exhibición de productos de Tenerife (a partir de las 17:00 horas), y a las 18:45, en el mismo enclave, habrá una cata comentada de



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

cerveza.

La plaza de la Libertad de Garachico albergará gran parte de la programación del viernes 15, con la celebración del II Concurso de Estudiantes de Cocina de Tenerife, desde las 10:00 horas; a las 17:00 una masterclass y a las 19:00 horas, el chef Pere Plaragumá, del restaurante Rom Roses de Gerona, ofrecerá la primera exhibición gastronómica de esta edición de Paisaje Gastronómico.

Ese mismo día, y trasladando el "paisaje" hasta el Muelle Viejo, tendrá lugar una de las actividades más esperadas: "Cine y gastronomía". En esta ocasión se proyectará el documental "Theturkishway", que narra el viaje de tres hermanos por Turquía que se convierte en un aprendizaje sobre la gastronomía de este país. La degustación, que tendrá un precio de 10 euros, estará a cargo del restaurante El Mirador. El sábado 16 de septiembre la plaza de la Libertad volverá a ser el epicentro de la actividad durante la mañana donde tendrá lugar la segunda exhibición gastronómica con el chef Artur Martínez, del restaurante CapritxBarcelona. Y a las 19:00 horas se celebrará un taller y una cata de vinos y quesos de Canarias a cargo de VolcanicExperience y GMR. Más tarde, a las 21:00 horas, se celebrará en la Glorieta de San Francisco otra de las citas más esperadas de "Paisaje gastronómico": el VI Certamen de Tapas de Canarias (venta anticipada de tapas, 14 euros por 7 tapas, en El Trueque Gourmet de Garachico y en La Clave Musical de Icod de los Vinos). Cabe recordar que el año pasado se vendieron más de 2.500 tapas en este concurso.

Y ya para el último día, el domingo 17 de septiembre, la plaza de la Libertad recibirá la tercera y última exhibición gastronómica a cargo del chef Pep Nogué, que estará acompañado por el maestro cervecero de Dorada. Cabe destacar que este evento gastronómico ha sido posible gracias al Ayuntamiento de Garachico, a través de Área Garachico, con el patrocinio del Cabildo de Tenerife, a través de EatingExperience y Saborea Tenerife, y el Gobierno de Canarias. Como patrocinadores también figuran Dorada y VolcanicExperience, y como colaboradores El Locero, ACYRE, Mundo Menaje, Rational, El Gusto por el Vino, Sammic, Silestone, Indicasa, Jaguar y Land Rover.



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

EL CABILDO OTORGA HASTA 60.000 EUROS PARA OBRAS HIDRÁULICAS DE INICIATIVA PRIVADA

Tenerife/ Abierto el plazo para solicitar estas subvenciones cuyas bases reguladoras pueden consultarse en www.aguastenerife.org.

El Consejo Insular de Aguas de Tenerife (CIATF), organismo dependiente del Cabildo, concede subvenciones de hasta 60.000 euros de ayuda para la realización de obras hidráulicas de iniciativa privada. Estas subvenciones se refieren a iniciativas particulares que tengan por objeto la construcción, ampliación, mejora, reparación o mantenimiento de obras hidráulicas. El Cabildo, a través del CIATF, destina 687.556,99 euros para esta convocatoria.

El consejero de Aguas, Manuel Martínez, recuerda que el Consejo Insular de Aguas tiene como principal encomienda dirigir, ordenar, planificar y gestionar de manera unitaria las aguas de la isla de Tenerife, estableciendo, como en este caso, incentivos que contribuyan a una mejor gestión de este recurso básico, y que se justifican en que la extracción de agua debe hacerse siempre en las mejores condiciones de eficiencia y sostenibilidad posible. El importe de cada subvención tiene un límite mínimo del 15 por ciento de los costes de las obras e instalaciones proyectadas y un límite máximo del 50 por ciento del presupuesto base y del presupuesto homogeneizado, no pudiendo, en ningún caso, superar dicho importe los 60.000 euros. Los proyectos susceptibles de recibir las ayudas son de diversa índole, tales como conductos principales para uso general integrados en la red básica de transporte de agua y obras e instalaciones hidráulicas de captación, alumbramiento y/o canalización de aducción. Las subvenciones se destinan a aquellas obras que tengan como finalidad la minimización del consumo de agua por actuación sobre cualquiera de los factores que lo determinan y pruebas de aforo preceptivas para la inscripción de aprovechamientos de aguas subterráneas en el Registro de Aguas Públicas. También se dirigen a aquellos proyectos relacionados con sondeos exploratorios en la dirección de la traza autorizada y para equipos de medidas para el control de las extracciones. En 2016 destacó también el apartado dedicado a la incorporación de equipos de telecontrol y de electrobombas sumergibles, herramientas necesarias para mejorar la eficacia y la eficiencia



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

de la actividad extractiva del agua en la isla. El plazo de presentación de solicitudes ya está abierto y las mismas pueden presentarse en la sede del Consejo Insular de Aguas, en la calle Leoncio Rodríguez, 3, Edificio El Cabo, planta 2ª, en la capital tinerfeña; así como en cualquiera de las oficinas descentralizadas del Cabildo. En cuanto al plazo para la ejecución de las obras, éstas necesariamente habrán de estar finalizadas en el plazo de un año desde la notificación de la resolución del otorgamiento de subvención, debiendo de comunicar por escrito al CIATF la finalización de los trabajos. Las bases de esta convocatoria pueden consultarse en www.aguastenerife.org.

CANARIAS AHORA:

LOS PLATANEROS DE LA UE TEMEN QUE EL 'BREXIT' REDUZCA LOS FONDOS PARA LA AGRICULTURA

El presidente de la Asociación de Productores Europeos de Banana (APEB), en la que está Asprocan, muestra su preocupación por que se produzca una "reorientación" de los apoyos públicos y ello merme el apoyo a la fruta isleña.



Empaquetado de plátanos en Canarias

El presidente de la Asociación de Productores Europeos de Banana (APEB), Gérard Bally, ha mostrado su preocupación por que se produzca una "reorientación" de los fondos europeos que se dedican a la agricultura, pesca



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

y cohesión a causa del *brexit* y de la prioridad por la seguridad.

Así lo han apuntado en un comunicado fuentes de la Asociación de Productores de Plátanos de Canarias (Asprocan), tras la reunión de su comité ejecutivo en la que ha participado Bally.

Esta organización canaria ha avanzado que la APEB va a trabajar para "evitar daños irreparables al sector", tras el acuerdo comunitario con países terceros productores de *banana* como Ecuador y en un momento que Bally ha calificado como "el periodo de mayor incertidumbre que jamás hayamos tenido" en la UE.

A juicio de Asprocan, el *brexit* y la seguridad se han convertido en los "nuevos riesgos", que se suman a los "tradicionales" del sector, como la "revisión del Programa Comunitario de Apoyo a las Producciones Agrarias de Canarias (Posei)".

Han avanzado que este mes prepararán sus propuestas ante la reunión del grupo de trabajo de vigilancia de precios prevista entre los productores comunitarios y las direcciones generales de la Comisión Europea de Agricultura, Comercio, Cohesión y de Fiscalidad y Unión Aduanera.

Asprocan anunció el pasado día 8 a través de otro comunicado que el reto de los productores de plátano canario para este ejercicio pasa por "mantener los niveles de rentabilidad mínima" y por repetir de nuevo las cifras récord de producción que registraron en 2016.

GARACHICO SE DA UN BAÑO DE ACTIVIDAD CULINARIA GRACIAS A 'PAISAJE GASTRONÓMICO'

La cita vinculada a la cocina y a las ofertas locales de alimentos, que además incluye formación, se celebra desde este miércoles hasta el domingo 17.



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790



Narvay Quintero y Jesús Morales, en el lado de la izquierda

El consejero de Agricultura, Ganadería y Pesca en el Cabildo de Tenerife, Jesús Morales, ha presentado este miércoles la sexta edición de *Paisaje Gastronómico*, que se celebra en Garachico desde este miércoles hasta el 17 de septiembre, domingo. Se trata de una culinaria en la que se llevarán a cabo charlas, exhibiciones gastronómicas, concursos, *masterclass*, talleres, degustaciones y cine.

Jesús Morales, que estuvo acompañado por el consejero de Agricultura del Gobierno de Canarias, Narvay Quintero; el alcalde de Garachico, José Heriberto González, y el chef ejecutivo del restaurante Las Cucharitas Gourmet de Garachico, Julio Velázquez, destacó la consolidación de la isla como destino gastronómico, así como el trabajo que hacen las administraciones y entidades públicas y privadas “para fomentar algo tan importante como es nuestra cultura y nuestra identidad”.

El consejero de Agricultura del Gobierno de Canarias, Narvay Quintero, dijo que “el sector primario en Canarias tiene muchas virtudes, y una de ellas es el paisaje que genera; de ahí que sea fundamental que la gastronomía se haga con productos locales, para dar valor y dignificar a los hombres y mujeres del campo y de la mar”. “Tenemos que seguir apostando por lo nuestro”, afirmó.



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

El alcalde de Garachico, José Heriberto González, resaltó “la importancia de celebrar en nuestro municipio este tipo de eventos, que siempre ponen a Canarias en primer lugar”. Además alabó la oferta formativa de *Paisaje Gastronómico*, “pues contaremos con relevantes chefs de diferentes lugares de España que impartirán clases magistrales”.

RTVC:

EL EMBALSE DE LA FRONTERA CUENTA CON UN NIVEL DE AGUA TRANQUILIZADOR

El embalse cuenta con 190.000 metros cúbicos, agua de regadío para el Valle de El Golfo, zona agrícola de la Isla.



Los niveles de agua de la balsa de La Frontera, que suministra a todo el Valle de El Golfo, son tranquilizadores por el momento, a pesar de la época de pocas lluvias en la isla de El Hierro.

El embalse cuenta con 190.000 metros cúbicos, agua de regadío para el Valle de El Golfo, zona agrícola de la Isla. Así lo apuntaba el consejero de Medio Rural y Marino del Cabildo insular, Juan Pedro Sánchez.



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

La actividad de este embalse depende de una desaladora y tres pozos ubicados en esta parte de la Isla. Un balance destacado e importante, teniendo en cuenta los meses de pocas lluvias de este año en la isla de El Hierro.

EL APURÓN:

LA APEB PRESENTA EN CANARIAS LOS PRINCIPALES RETOS A LOS QUE SE ENFRENTAN LOS PRODUCTORES PLATANEROS EN EUROPA

Fruto del trabajo del sector platanero en Europa se lograron los fondos asignados específicamente al plátano comunitario dentro del POSEI.



Empaquetado de plátanos de Cupalma en Puntallana.

El Comité Ejecutivo de ASPROCAN ha tenido lugar con la presencia de Gérard Bally, director general de la Asociación de Productores Europeos de Plátano y Banana (APEB). En esta reunión se realizó un análisis de las acciones llevadas a cabo en el último año por la APEB en la UE así como de los principales retos a los que se enfrenta el sector en Europa. Un análisis que abordó tanto los



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

riesgos tradicionales para el sector como los nuevos riesgos que suponen la seguridad y el *Brexit*, los cuales podrían significar una reorientación presupuestaria de mayor interés para un importante número de estados menos preocupados por el sector agrícola en general.

La APEB cuenta con 30 años de actuación y su actividad diaria de apoyo a las instituciones nacionales y regionales así como su colaboración con los órganos comunitarios ha sido clave para la defensa de las necesidades del sector platanero en la Unión Europea.

En relación con la situación actual, la APEB ha identificado dos tipos de riesgos:

Los riesgos tradicionales, como el continuo estado de revisión del Posei por parte de la Comisión, la dificultad de entender por parte de técnicos continentales las particularidades de producción del plátano y los niveles de empleo que éste requiere a diferencia de cultivos extensivos, la presión de otros subsectores de las RUP para repartir la asignación que específicamente ha sido obtenida y asignada al plátano comunitario, y los acuerdos de libre comercio internacional.

A los anteriores riesgos, existentes desde hace varios años, se unen ahora los nuevos temas de prioridad europea como el Brexit y la seguridad, los cuales se generan además en un entorno de una nueva Europa ampliada y en la que no son pocos los estados que abogan por reorientar los cerca de 150.000 millones de euros que se destinan a agricultura y pesca y cohesión.

Con este marco, desde la celebración del encuentro sectorial platanero con el Comisario Europeo de Agricultura Phil Hogan en Estrasburgo el pasado año 2016, la APEB ha trabajado intensamente con la vista puesta en evitar daños irreparables al sector como consecuencia del descreste arancelario en favor de potencias bananeras de terceros países, a la vez que en el horizonte europeo del año 2020.

En relación con la vigilancia de precios, este mes se celebrará un encuentro preparatorio de la reunión del grupo de trabajo de vigilancia de precios prevista entre los productores comunitarios y las Direcciones Generales de la Comisión Europea de Agricultura, Comercio, Cohesión y Taxud, y que se



Las Palmas de Gran Canaria: C/. Miguel Sarmiento, 2 - 35004
Telf. 928 369 806 – Fax. 928 385 634
Santa Cruz de Tenerife: C/. Cairasco, 5, Edif. Retama, 1º A – 38004
Telf. 922 299 655 – Fax. 922 299 656
La Aldea de San Nicolás: Avda. Los Cardones, 25 – 35470
Telf. 928 891 001 – Fax. 928 891 288
Santa María de Guía: C/. Sancho de Vargas, 19, interior bajo – 35450
Telf. 928 896 790 – Fax. 928 896 790

espera cuenta además con la participación del Gobierno de Canarias y el Ministerio de Agricultura español. El objetivo principal de la reunión será revisar la valoración de los mercados del plátano y la banana en España, Francia y Portugal en base al reconocimiento que se hizo en el acuerdo firmado entre la Comisión Europea y Ecuador, y que contemplaba la necesidad de establecer mecanismos de protección para las producciones comunitarias.

Tras la exposición de las acciones llevadas a cabo por la APEB en el último año, Gérard Bally destacó que “la unión del sector productivo europeo siempre ha sido la base que ha permitido que el trabajo de la APEB en Bruselas junto con el de los profesionales de ASPROCAN y del resto de organizaciones de Francia y Portugal haya dado tan buenos resultados” y trasladó la necesidad de reforzar incluso más esta unión en un período como el actual que, a su juicio “es el de mayor incertidumbre que jamás hayamos tenido”. En este sentido, el Comité Ejecutivo le trasladó su total compromiso con sostener este principio de actuación.

Como destacó Domingo Martín Ortega, presidente de ASPROCAN, “el trabajo conjunto del sector en Europa es el que nos ha permitido conseguir unos fondos propios asignados específicamente al plátano comunitario que se incorporaron al POSEI. Confiamos en que otros subsectores estén trabajando en esa misma línea a fin de lograr también partidas específicas para su actividad.”

En otro orden de asuntos, se abordaron las circunstancias de mercado de este verano que han afectado gravemente a todos los productores comunitarios de plátano y banana y respecto a lo cual, Gérard Bally transmitió el interés de los productores de las regiones ultraperiféricas de Francia por adoptar los mecanismos de retirada de mercado aplicados por los productores canarios y que le son necesarios con el objetivo de sostener el sector.